

Tsuen Wan (West) Integrated Family Service Centre	西荃灣綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Tsuen Wan and Kwai Tsing District	荃灣及葵青區

Enquiries: 2439 5429	查詢電話：2439 5429
Fax: 2412 7334	傳真：2412 7334
Email: twwifscenq@swd.gov.hk	電郵：twwifscenq@swd.gov.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts at junction of Castle Peak Road (Kwai Chung) and Texaco Road - Moving along Kwan Mun Hau Street - Turns north-west at junction of Sha Tsui Road - Then turns north-east at junction of Tai Ho Road - Then turns to Castle Peak Road (Tsuen Wan) - Ends at Chai Wan Kok and turn to the north till Tsuen Kam Au 	<ul style="list-style-type: none"> - 始於青山公路（葵涌段）與德士古道交界 - 沿關門口街 - 轉沙咀道向西北移 - 至大河道向東北移 - 轉青山公路（荃灣段） - 至柴灣角向北移至荃錦坳止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts at junction of Castle Peak Road (Kwai Chung) and Texaco Road - Moving along Texaco Road - Ends at Riveria Garden 	<ul style="list-style-type: none"> - 始於青山公路（葵涌段）與德士古道交界 - 沿德士古道移 - 至海濱花園止

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from harbour separating Tsing Yi Island and Tsuen Wan - Extending to Ma Wan Channel and Kap Shui Mun - Ends at Ka Loon Tsuen 	<ul style="list-style-type: none"> - 始於分隔荃灣及青衣島海岸 - 伸延至馬灣海峽及汲水門 - 至嘉龍村止

<i>Northern Boundary</i>	北面分界線
- Starts at junction of Tsuen Kam Au, moving south-west	- 始於荃錦坳向西南移
- Ends at Yuen Tun	- 至圓墩止

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

District Council Constituency 區議會選區#			
Code 代號	Name 名稱	Part 部分 / Whole 全部 *	
K01	Tak Wah 德華	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
K02	Yeung Uk Road 楊屋道	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
K03	Tsuen Wan South 荃灣南	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
K04	Hoi Bun 海濱	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
K05	Tsuen Wan West 荃灣西	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
K06	Clague Garden 祈德尊	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
K09	Fuk Loi 福來	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
K11	Ma Wan 馬灣	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
K12	Tsuen Wan Rural 荃灣郊區	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
K13	Ting Sum 汀深	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
K14	Lai To 麗濤	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>

According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries
根據 2019 年區議會一般選舉選區分界

	Public Housing Estate	公營屋邨
B:	Bo Shek Mansion	寶石大廈
C:	Clague Garden Estate	祈德尊新邨
F:	Fuk Loi Estate	福來邨
M:	Moon Lok Dai Ha	滿樂大廈

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	<u>居者有其屋屋苑</u>
S:	Sheung Chui Court	尚翠苑

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑 / 樓宇</u>
A:	Anglers' Bay	海雲軒
B:	Bayview Garden Bellagio Belvedere Garden	灣景花園 碧堤半島 麗城花園
C:	Carson Mansion Chelsea Court Cheong Tai Building Cheong Wah Building City Point	嘉新大廈 爵悅庭 昌泰大廈 昌華大廈 環宇海灣
D:	Deauville Dung Fat Mansion	星岸 登發大廈
E:	East Asia Gardens	東亞花園
F:	Foo Yu Building Fortune Mansion Fu Yung Building	富裕樓 富榮大廈 芙蓉大廈
G:	Golden Villa Grand Riviera Grandview Villa Greenview Court Greenview Terrace	金麗苑 金臻 錦柏豪苑 翠濤閣 翠景臺

H:	H Cube Hanley Villa Harmony Garden Hoi Pa Lau Hong Kong Garden	立坊 恆麗園 康睦庭園 海壩樓 豪景花園
I:	Indi Home	樂悠居
J:	Jade Plaza	翡翠廣場
K:	Kam Fung Court Kam Shing Building Kam Tsuen Mansion Kwong Fat Building	金豐閣 金城大樓 金荃大廈 廣發大廈
L:	Lido Garden Lindo Green Long Beach Gardens	麗都花園 麗都花園 海濤花園
M:	Man Shing Building	文成樓
N:	New Haven	名逸居
O:	Ocean Pointe One Kowloon Peak Ocean Supreme	縉皇居 一號九龍山頂 海之戀·愛炫美
P:	Park Island Parc City	珀麗灣 荃·城滙
R:	Rhine Garden Rhine Terrace Riviera Garden	海韻花園 海韻臺 海濱花園

S:	Sea Crest Villa Serenade Cove Skyline Plaza Sunny Villa	浪翠園 韻濤居 灣景廣場 新麗苑
T:	The Bay Bridge The Blue Yard The Dynasty The Panorama The Westminster Terrace Tsuen Wan Garden Tsuen Wan Plaza The Pavilia Bay	汀蘭居 海天豪苑 御凱 蔚景花園 皇璧 荃灣花園 荃灣廣場 柏傲灣
V:	Vision City Vista Del Mar	萬景峰 觀海別墅
W:	Waterside Plaza Wealthy Garden Winning Heights	海灣花園 富麗花園 運通洋樓
Y:	Yen Wai Garden	仁蕙苑

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
C:	Chai Wan Kok Street Cheong Tai Street Chuen Lung Street (Odd no.: 93-135; Even no.:118) Chung On Street (Odd no.: 57-117; Even no.:92-146)	柴灣角街 昌泰街 川龍街 (單數：93-135 號及 雙數：118 號) 眾安街 (單數：57-117 號及雙數：92-146 號)
D:	Dung Fat Street	登發街

F:	Fu Wah Street Fu Yung Street Fui Yiu Kok Street	富華街 芙蓉街 灰窰角街
H:	Heung Che Street Heung Shing Street Heung Wo Street Hoi Tak Street Hoi Kwai Road Hoi On Road Hoi Pa Street (Odd & even no.:1-101) Hoi Shing Road	香車街 享成街 享和街 海德街 海貴路 海安路 海壩街 (單數及雙數：1-101 號) 海盛路
K:	Kin Ming Street	建明街
L:	Lo Tak Court Luen Yan Street Lung Tak Street	路德圍 聯仁街 龍德街
M:	Ma Kok Lane Ma Kok Street	馬角里 馬角街
P:	Pak Tin Par Street Pun Shan Street	白田壩街 半山街
S:	Sam Pei Square San Tsuen Street Sha Tsui Road (Odd no.:1-199 and no. 363-407; Even no.: All)	三陂坊 新村街 沙咀道 (單數：1-199 號及 363-407 號 及雙數：所有)
T:	Tai Chung Road Tai Ho Road (Even no.: All) Tai Pa Street Tai Uk Street	大涌道 大河道 (雙數：所有) 大壩街 大屋街

	Texaco Road (Even no.: All) Tso Kung Street Tsuen Fu Street Tsuen Hing Path Tsuen Kwai Street Tsuen Wah Street Tsuen Wing Street Tsuen Yip Street	德士古道 (雙數: 所有) 曹公街 荃富街 荃興徑 荃貴街 荃華街 荃榮街 荃業街
W:	Wang Lung Street Wang Wo Tsai Street Wing Shun Street Wing Tak Street Wo Tik Street Wun Tung Street	橫龍街 橫窩仔街 永順街 永德街 禾笛街 運通街
Y:	Yeung Uk Road Yi Lok Street Yi Pei Square Yuen Tun Circuit	楊屋道 怡樂街 二陂坊 圓墩圍

	<u>Rural Areas / Villages</u>	<u>郊區 / 鄉村</u>
K:	Ka Loon Tsuen	嘉龍村
M:	Ma Wan	馬灣
P:	Pai Min Kok Village	排棉角村
S:	Sham Tseng East Village Sham Tseng Kau Tsuen Sham Tseng San Tsuen Sham Tseng Village Sham Tseng West Village	深井東村 深井舊村 深井新村 深井村 深井西村
T:	Ting Kau Village Tsing Fai Tong New Village	汀九村 清快塘新村

	Tsing Lung Tau Tsuen Tsuen Wan Sam Village	青龍頭村 荃灣三村
Y:	Yau Kom Tau Village Yuen Tun Village	油柑頭村 圓墩村

	<u>Others</u> <i>(e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc)</i>	<u>其他</u> (例如宿舍，院舍照顧設施，醫院，公園 / 遊樂場等)
M:	Ma Wan Park	馬灣公園
S:	Sha Tsui Road Playground	沙咀道遊樂場
T:	Tsuen Wan Park Tsuen Wan Riviera Park Tsuen Wan West Sports Centre Tsuen Wan Sports Centre	荃灣公園 荃灣海濱公園 荃灣西約體育館 荃灣體育館
Y:	Yeung Uk Road Sports Centre	楊屋道體育館

Revised in January 2021

2021 年 1 月修訂